

FEMINISMO es el reconocimiento en la ley escrita de todos los derechos que integran la personalidad humana, según el derecho natural.

Directora-fundadora: CELSIA REGIS

APARTADO 613. TLE. 54-1-83.

Las columnas de este periódico están siempre abiertas a toda mujer para la defensa de sus sagrados derechos

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
Plaza de Oriente, 2.— Madrid.

Sábado 22 de septiembre de 1928.

NUMERO SUELTO  
DIEZ CÉNTIMOS

## La Condesa Tolstoi

¡Difícil situación ante la Historia! La de las mujeres de los grandes hombres! Un prejuicio idealista impide que las admitamos como simples mujeres. Han de ser féminas superiores, hadas amables, musas inspiradoras, heroínas en todos los momentos. El grande hombre—escultor, pintor, poeta, novelista, filósofo, político—se nos aparece como un Dios que merece todos los homenajes y todos los holocaustos. Jantipa es una fiera. Debió sufrir con voluntuosa paciencia las originalidades de Sócrates, ser el «alma melliza» del gran filósofo.

Los biógrafos, de los varones ilustres vengán a éstos de sus esposas cuando las tales no supieron asumir su papel. La una fué mezquina, chismosa, maniática, y convirtió en un pequeño infierno la vida privada del grande hombre. La otra, derrochadora, presumida y fantástica, lo arrojó a claudicaciones morales o a peculados escandalosos. Algunas hicieron más, muchos más: no respetaron la dignidad del marido, así fuera éste un genio auténtico de la poesía o ciera a sus sienes una corona imperial.

En suma—sin que falten excepciones—la mujer del hombre glorioso suele conducirse como la del hombre vulgar. Diríase que la gloria, de puertas adentro de la casa, disminuye y palidece hasta apagarse. Y que no hay hombre, por encumbrado que esté, que se «deshumanice», adquiriendo una segunda naturaleza olímpica para su esposa, convertida por esta metamorfosis en una vestal *sui generis*, atenta al culto y a los deseos terrenales del «dios».

¿Cómo esperar de las «simples mujeres» este milagro si las de esencia divina no aciertan a cumplirlo? Saboread, en Luciano, las querellas conyugales entre Júpiter y Juno. Esta, cansada de las infidelidades del déspota del Olimpo, le amenaza con el talión. Es Juno la diosa del matrimonio, y cumple tan rigurosamente su cometido que a cada aventura de Jove sigue una terrible escena, que estremece—y regocija—al Olimpo.

Juno es, digan lo que quie-

ran los mitólogos, una esposa perfecta. Ella no engaña, ella no se metamorfosea en novilla o en lluvia de oro para satisfacer sus caprichos. No tiene caprichos. ¿Que Júpiter, rey de los dioses, puede tenerlos? Juno responderá que no. Para ella Júpiter es, ante todo y sobre todo, «su hombre».

Comprendamos la lección de Juno. La mujer del hombre ilustre ve en este hombre a... «su hombre». Ella es quizá la única que conoce sus debilidades, sus «pequeños» secretos, sus miserias íntimas. Lo ve sin la máscara, sin la etiqueta social; no ya en pantuflas o en mangas de camisa, sino en paños menores. Y en ocasiones esa mujer ha sido, en la casa, la incubadora del genio, su musa, su hada mientras era un genio *in potentia*... Conveniría investigar desapasionadamente con objetividad y penetración psicológicas, la vida doméstica de los grandes hombres—cuando en estas vidas no reinó la paz conyugal—antes de fallar la causa en contra de la mujer.

Así ahora, al exponerse de nuevo al público la «ropa sucia» del matrimonio Tolstoi, vuelven a ser abrumadores los cargos contra Sofia Andreievna. Todos los biógrafos, todos los amigos de Tolstoi la acusan. La condesa hizo de Tolstoi un mártir y casi—en los últimos tiempos—un marido como el de *Padre*, de Strindberg. Sin las crueldades de la condesa, sin las disputas alrededor del testamento, Tolstoi, agonizante, no hubiese huído de Yasnaia-Polonia para morir en la estación sórdida de Astapovo. La condesa era presumida, vanidosa, poco inteligente. La condesa no comprendió nunca el carácter casi divino de Tolstoi.

¡Pobre Sofia Andreievna! Nadie la defiende, nadie la disculpa, nadie se atreve a decir que, si ella fingió una demencia, Tolstoi tuvo otra demencia, *sablime* si queréis, pero demencia...

Si. He aquí un poeta francés, François Porché, que rompe una débil lanza por la condesa. Escribe—y su testimonio es el de un hombre que ha vivido cuatro años en Rusia:

«En 1907 hacía ya largo tiempo que los enredos conyugales de Yasnaia-Poliana, que ahora se sacan a relucir con cierta fruición nuevamente, no interesaban a nadie en Rusia. Era un asunto terminado. Se había llegado a esta conclusión: «Tolstoi es un gran hombre (un gran artista, mejor que un gran pensador: en esto no se equivocó nunca ningún ruso). La «condesa» (así la llamaban) es una mujer vulgar, pero voluntariosa, y es quien lleva los pantalones en la casa.» ¡Voilà tout!

Y como no es raro—prosigue François Porché—que el *mujik* sea dominado por la *baba* (la esposa), la historia del matrimonio Tolstoi no sorprendía a nadie. Compadeciase dulcemente a León Nicolaievitch. Nadie le pedía cuentas de la contradicción entre sus teorías y su vida. Tal vez por esta misma contradicción se le estimaba más. Porque así probaba que era un hombre. Y nada de lo que es humano deja indiferente a un ruso.

Si. La condesa fué una mujer vulgarísima. Sin embargo, no olvidemos que las obras maestras de Tolstoi fueron escritas durante el período feliz del matrimonio, cuando estaba enamorado de su mujer.

Estas insinuaciones de François Porché, sino rehabilitan la memoria de Sofia Andreievna, disminuye los tonos negros de su figura—tal como la trazan los biógrafos de Tolstoi—y nos facilitan un estudio más equitativo que los intentados hasta ahora sobre la pareja conyugal de Yasnaia Poliana.

Brindo el tema a los tolstoianos sin *parti pris*. Se trataría de acusar un poco a Tolstoi...

Alberto Insúa

(De La Voz)

Solicitamos corresponsales en todas las capitales y pueblos de España. LA VOZ DE LA MUJER da unas condiciones excepcionales a los corresponsales administrativos.

Diríjanse a nuestras Oficinas:

## El Derecho positivo de la Mujer

DE LA MUJER CASADA EN EL DERECHO CIVIL

Forma de hacer constar las capitulaciones matrimoniales

CII

Art. 1.321. «Las capitulaciones matrimoniales y las modificaciones que se hagan en ellas habrán de constar por escritura política, otorgada antes de la celebración del matrimonio.

Si exceptúan de esta regla los bienes que se hallen en las condiciones a que se refiere el art. 1.324.»

Art. 1.324. «Siempre que los bienes aportados por los cónyuges no sean inmuebles y asciendan a un total, los de marido y mujer, que no exceda de 2.500 pesetas, y en el pueblo de su residencia no hubiere notario, las capitulaciones se podrán otorgar, ante el Secretario del Ayuntamiento y dos testigos, con la declaración bajo su responsabilidad, de constarles la entrega o aportación, en su caso, de los expresados bienes.»

«El contrato o contratos originales se custodiarán, bajo registro, en el archivo del Municipio correspondiente.»

«Cuando entre las aportaciones, cualquiera que sea su valor, haya alguna o algunas fincas, o los contratos se refieran a inmuebles, se otorgarán siempre por escritura pública ante Notario, conforme con lo prevenido en el art. 1.321.»

El art. 1.321, establece como regla general que las capitulaciones y sus modificaciones habrán de constar por escritura pública otorgada antes de la celebración del matrimonio, sin cuyas circunstancias no serán válidas.

El art. 1.324, exceptúa de esa regla general, los casos en que los bienes aportados por ambos cónyuges no contengan ningún inmueble, ni exceda su valor de 2.500 pesetas, ni haya tampoco notario en el pueblo de su residencia, en cuyos supuestos el documento público se otorgará ante el Secretario del Ayuntamiento y dos testigos.

La razón de tal excepción es

obvia, tiende a relevar de los gastos que produce la intervención del Notario, cuando se trata de contratos matrimoniales de escasa cuantía, por eso es de extrañar que se posponga razón tan potísima al interés de aquél funcionario; pues habiéndole en la localidad, el beneficio cesa, por ser indispensable otorgar ante él la correspondiente escritura.

Aunque no haya notario en la localidad y el valor de las capitulaciones esté comprendido en las 2.500 pesetas si fuese representado por algún inmueble, habrá también necesidad de acudir a un notario del distrito para otorgar aquéllas.

## LA LOCURA DEL BAILE

Salamanca 20.—El bailarín Paul Breslau, que comenzó a bailar el día 8 a las doce de la noche, y que terminaba hoy las doscientas cuarenta horas de baile consecutivo, amplió el plazo hasta las trescientas cuarenta y dos horas, para terminar el próximo domingo, batiendo el «record» de duración con catorce días y seis horas bailando sin cesar.

El público sigue frecuentando el espectáculo y bailando en el salón desde las siete de la tarde a las doce de la noche.

Dos muchachos salmantinos ganaron el premio concedido para las treinta y cinco horas de baile consecutivo.

## BELGICA

### El cuñado del ex kaiser expulsado de Bélgica

Bruselas, 15.—Alexander Zubkoff, cuñado del ex kaiser, ha intentado penetrar en Bélgica en un tren procedente de Luxemburgo. La Policía belga reconoció al famoso aventurero, expulsándole inmediatamente del territorio belga.

## ESTADOS UNIDOS

### La ley seca y su difícil aplicación

Nueva York, 15.—Se han recibido ya 1.029 contestaciones a la pregunta formulada por el multimillonario Sr. Durant sobre el mejor medio de aplicar la ley de prohibición del alcohol en los Estados Unidos.

Como se recordará, el Sr. Durant ofreció un premio de 25.000 dólares al que consiguiera resolver tal problema.

Se ha constituido una oficina para clasificar las contestaciones y se nombrarán 15 jueces para dar su fallo.

El Sr. Durant, que se halla actualmente en Europa, ha cableografiado que si el plan que se escoge es debido a un estudiante norteamericano añadirá al premio ofrecido 5.000 dólares más.



# LA VOZ DE LA MUJER

PERIODICO FEMINISTA  
De progreso social, de cultura y  
orientación profesional de la mujer.  
Redacción y Administración:

PLAZA DE ORIENTE, 2.— Madrid  
TELEFONO 54-1-83

APARTADO DE CORREOS 613,  
donde se dirigirá toda la correspon-  
dencia.

## PRECIOS DE SUSCRIPCION MADRID

Trimestre..... 2'25 ptas.  
Semestre..... 4'40 »  
Un año..... 9'00 »

### PROVINCIAS

Trimestre..... 2'40 ptas.  
Semestre..... 4'80 »  
Un año..... 10'00 »

### EXTRANJERO

Semestre..... 10 ptas.  
Un año..... 18 »

## NUMERO SUELTO DIEZ CENTIMOS

25 ejemplares.....1'75 ptas.

## SE PUBLICA MIERCO- LES Y SABADOS

## TARIFA DE PRECIOS DE ANUNCIOS

Por inserción

Página entera..... 100 pesetas  
Media página..... 60 »  
Cuarto de página... 35 »  
Octavo de página... 20 »

## INTERCALADOS EN EL TEXTO

Espacio de 10 líneas de cuerpo 10  
sin sitio determinado tres  
anuncios..... 10 ptas.

## SECCION DE ANUNCIOS ECONO- MICOS EN LA BOLSA DEL TRABAJO

### Ofertas

De una a diez palabras. 0'60 ptas.  
Cada palabra más..... 0'05 »

### Demandas

De una a diez palabras. 1 ptas.  
Cada palabra más..... 10 cts.  
Comunicados, artículos de infor-  
mación industrial con grabados inter-  
calados en el texto etc., etc. a precios  
convencionales

Los contratos por más de tres anun-  
cios tienen descuento.

Se ha hecho cargo de la represen-  
tación de LA VOZ DE LA MUJER en  
Cuba la distinguida y culta escritora  
Carmen F. de Lara Velacoracho.  
Vapor, 4, apart. 3.º—dra. Tle. 27-33.

## HABANA

## SITIOS EN QUE SE VENDE LA VOZ DE LA MUJER

### EN MADRID

Calle San Bernardo esquina a la de  
Reyes (puesto de periódicos en el  
Ministerio de Gracia y Justicia).

Calle de Alcalá (quiosco en frente  
de las Calatravas).

Quiosco el Fénix en frente de la  
Gran Vía.

Quiosco en frente del teatro Apolo.

Quiosco de la plaza del Rey (calle  
del Barquillo).

Idem en la Glorieta de Atocha en  
frente del Hotel Nacional.

Calle Espoz y Mina, esquina a la  
de la Cruz.

## El veraneo y la se- paración de los es- posos

Parece que este año se quiere introducir seriamente en Inglate-  
rra la moda de las vacaciones se-  
paradas. La propaganda la deben  
de estar haciendo los hoteleros  
por ver si rompiendo la unión fa-  
miliar consiguen alojar más perso-  
nas. Este verano los hoteles y ca-  
sas de huéspedes de los puntos  
de veraneo ingleses están casi va-  
cíos. La culpa la tienen los auto-  
móviles. El público prefiere com-  
prarse un automóvil barato y pa-  
searse en él por Inglaterra, dur-  
miendo en tiendas de campaña,  
a pasar unos meses en un hotel.  
Resulta más distraído. Todas las  
playas inglesas están plagadas de  
automóviles vacíos. Sus dueños  
se bañan en el mar y por la noche  
se marchan adonde les parece, sin  
haber gastado más de un chelín.  
Cuando los hoteles tienen garaje  
suelen alojarse en ellos los auto-  
movilistas por una o dos noches,  
a lo más. Nadie se queda más  
tiempo de una semana.

Si se logra propagar la moda  
de que maridos y mujeres vera-  
neen separados, los hoteles gana-  
rán algo más. Uno de los dos, ma-  
rido o mujer, tendrá que alojarse  
en el hotel, a menos que compren  
dos automóviles, lo cual ya resul-  
taría demasiado caro. Pero como  
el mundo no es de los hoteleros,  
harán falta muchas más razones  
para conseguir que los matrimo-  
nios se separen.

No cabe duda de que todo lo  
que se diga en favor de una bre-  
ve separación conyugal es poco.  
Generalmente, entre marido y mu-  
jer ya no hay nada que decirse.  
Todo lo ven juntos, todo lo hacen  
juntos. Acaban por aburrirse el  
uno del otro y regañar por tonterías.  
Una separación anual de  
unas cuantas semanas mejoraría  
mucho el mal genio de los espo-  
sos. Pero, ¿por qué ha de esco-  
gerse el veraneo para esta cura?  
El veraneo debe de ser una tem-  
porada agradable de descanso,  
una especie de regalo que nos ha-  
cen por haber trabajado durante  
el resto del año. Para lograr la  
tranquilidad hay que dejarse las  
preocupaciones en casa. Esto es  
completamente imposible si las  
familias se separan. Precisamente  
los matrimonios que más riñen  
son los que también sufren más  
cuando están separados. Hay, ade-  
más, que tener en cuenta a los celo-

sos. Pasarían días horribles imagi-  
nando jóvenes a lo Rodolfo Va-  
lentino y rubias peligrosas tenta-  
do a sus fieles consortes. No come-  
rían, adelgazarían y, posiblemente,  
acabarían enfermos. Esto sería una  
gran injusticia. Los ciudadanos  
celosos también se merecen un  
descanso para recobrar fuerzas y  
poder ganarse el pan.

Yo creo que para esta cura con-  
tra el hastío conyugal deben de  
conceder las oficinas y fábricas va-  
caciones especiales. Seguramente  
regresarían los empleados con  
nuevas ganas de trabajar. Llega-  
rían, además, puntualmente a su  
trabajo, pues no habría riñas por  
el desayuno o el bastón, sombre-  
ro, abrigo y los mil otros objetos  
causantes de discusiones agrias a  
la hora de ir a la oficina.

Para aliviar a los celosos se po-  
drían construir hoteles especiales  
para caballeros casados, solos, y  
otros para esposas solas o con ni-  
ños. Claro que la servidumbre ten-  
dría siempre que ser del mismo  
sexo que los huéspedes. Y si esto  
no bastaba se podrían hacer hote-  
les conventos. Como el fin debe  
de ser que los matrimonios apre-  
cien los pequeños favores que  
mutuamente se hacen, cuanto  
más desagradable sea la separa-  
ción más agradable les parecerá  
luego la vida conyugal.

El veraneo, en cambio, debe de  
ser la recompensa de la separa-  
ción. Debe de ser siempre el ani-  
versario de la luna de miel. Y aun-  
que los hoteleros pierdan, para los  
matrimonios jóvenes no existe  
mayor ideal que el de perderse  
por el campo en automóvil...

Irene de Falcón

(De La Voz)

## ESTADOS UNIDOS

### El marido de Ruth Elder

Nueva York 20.—Es muy comenta-  
da la noticia de que Lye Womack, el  
marido de la célebre aviadora Ruth  
Elder, que, como se sabe, ha entabla-  
do demanda de divorcio, porque ella  
le hace objeto de malos tratos, ha pe-  
dido que se incorpore a la expedi-  
ción del comandante Byrd, que sal-  
drá en breve para el Polo Sur.

El comandante Byrd le ha prome-  
tido acceder a sus deseos y le ha he-  
cho sufrir un examen médico, que ha  
dado resultados satisfactorios.

Entrevistado por un periodista Lye  
Womack, ha dicho lo siguiente:

«Seguramente hará mucho frío en  
el Polo y la vida será en él muy in-  
grata; pero seguramente también sus  
regiones no estarán tan heladas como  
el corazón de mi mujer.»

## El candidato Hoover acep- ta las reivindicaciones fe- meninas

Washington.17.—El señor Hoover,  
contestando a una petición de la De-  
legación del partido de mujeres, de-  
claró que no podía comprometerse  
a presentar una enmienda a la Cons-  
titución norteamericana concediendo  
a las mujeres iguales derechos que a  
los hombres.

«Esta cuestión—añadió—debe ser  
estudiada detenidamente, tanto más  
cuanto que los diferentes estados de  
la Unión han otorgado ya a las mu-  
jeres considerables ventajas que po-  
drían peligrar con una revisión de la  
Constitución.»

El señor Hoover aprobó, sin em-  
bargo, en principio las reivindica-  
ciones femeninas.

## RASGO HEROICO

Loja 14.—En la calle Pilar  
y Parra, de esta población, y  
cuando marchaban de la Escue-  
la a sus casas los niños Fran-  
cisco Jaimez Velázquez, de  
seis años, y Juan Rubio Veláz-  
quez, de diez años, el primero,  
jugando, cayó al suelo con tal  
desgracia que un carro que ba-  
jada la pendiente se le hubiera  
echado encima si el otro niño,  
despreciando el peligro, no lo  
hubiese sacado arrastrando de  
debajo de las caballerías que ti-  
raban del citado carro librándo-  
lo de una muerte cierta. La no-  
bleza y arrojo del niño Juan Ru-  
bio han sido alabados y enal-  
tecidos ante sus compañeros  
al serle concedido un premio  
en la escuela graduada de la  
que el niño salvado y el simpá-  
tico Juan son discípulos.

## PENSAMIENTOS

Teme en tu hijo cuando ni-  
ño a la diarrea: cuando joven  
a la vagancia, cuando hombre  
al alcoholismo, la madre debe  
luchar contra los tres males.

..

¿No tienen las mujeres debe-  
res que cumplir, deberes que  
son el fundamento de la vida  
humana? ¿No son ellas, por  
ventura, las que arruinan o  
sostienen la familia, las que  
caidan de los detalles de la ca-  
sa, la que por consiguiente, in-  
fluyen de un modo decisivo en

todo lo que interesa más de  
cerca al género humano? Es-  
pues sumamente importante el  
educar bien a las mujeres.

Fenelón

## INGLATERRA

### La conquista de los votos femeninos

Londres 18.—Los tres grandes par-  
tidos políticos de la Gran Bretaña,  
conservador, liberal y laborista, han  
empezado ya a organizar sus fuerzas  
para la próxima campaña electoral.  
La labor de propaganda de los par-  
tidos mencionados se dirige particu-  
larmente a conseguir el voto de  
los cinco millones de mujeres a que  
la nueva ley electoral concede por  
vez primera este derecho.

La influencia de tan gran masa de  
votos femeninos se considera de ex-  
traordinaria importancia. Cada par-  
tido ha dividido el país en zonas, en  
cada una de las cuales ha sido orga-  
nizado un Comité femino de propa-  
ganda.

El partido conservador tiene un  
Comité femenino en cada distrito  
electoral, y una propagandista a su-  
eldo en muchas secciones. Ha organi-  
zado también cursos de aprendizaje  
para propagandistas y agentes elec-  
torales femeninos.

Los laboristas cuentan con la labor  
de propaganda que realizarán sus mi-  
les de afiliados femeninos. Han cons-  
tituido una sección electoral en cada  
distrito, y todas las mujeres adhe-  
ridas a la sección deben dedicarse a  
trabajos de propaganda durante las  
horas libres de que dispongan.

Los liberales han renunciado que el  
mes próximo pondrán en práctica un  
proyecto merced al cual lograrán ha-  
cer propaganda individual cerca de  
cada una de las nuevas electoras an-  
tes de la fecha señalada para las elec-  
ciones.

Para conseguir el voto de las nue-  
vas electoras se recurrirá a los más  
variados procedimientos. Se organi-  
zan tres, clases de costura, veladas,  
bailes, etc.

Los mejores expositores de cada  
partido trabajan sin descanso para  
presentar la mejor y más convincente  
literatura electoral. Se ha escrito ya  
gran número de folletos para las vo-  
tantes jóvenes y noveles, para las  
mujeres casadas, para las madres de  
familia. De cada uno de estos folle-  
tos se imprimen enormes tiradas.  
Muy pronto toda Inglaterra se verá  
inundada de folletos de literatura  
electoral, la mayoría de los cuales  
han sido escritos exclusivamente  
pensando en las mujeres.

### Las mujeres no tendrán que declarar la edad

Rugbi.—Han empezado a repartir-  
se las hojas para la formación del  
nuevo censo electoral inglés, que  
comprenderá, como se sabe, a cinco  
millones de mujeres que hasta ahora  
no tenían voto. La más importante  
novedad del censo consiste en que  
las mujeres no están obligadas a de-  
clarar la edad; basta que pongan si  
son mayores de veintiún años o si no  
llegan a esa edad.

Si por extravío en Co-  
rreos, algún suscriptor deja-  
ra de recibir algún número  
puede pedirlo a nuestra Ad-  
ministración, para remitir-  
sele de nuevo.





## HUESPED ILUSTRE

Doña Ana de Castro  
Osorio

Se encuentra en Madrid pasando una breve temporada la gran escritora portuguesa doña Ana de Castro Osorio, que ha sido llamada en Portugal «La escritora de la República», pues cuando ella advino fué cuando sonó la hora de su triunfo personal, después de haber luchado muchos años por la libertad política y artística en su país.

Autora de numerosas obras de propaganda y de muy bellas novelas, es además la que ha lanzado por valles y sierras de Portugal los más leídos cuentos para las «crianças», como se dice por allá; para los niños, como decimos nosotros.

Presentándole nuestro homenaje, deseamos que la satisfagan los días que pase entre nosotros y sea acogida como merece, porque España revalida los méritos adquiridos en el país fraterno.

PARA CONMEMORAR LA  
FIESTA DE LA RAZA

En conmemoración de la Fiesta de la Raza, y como en años anteriores, la Cámara Oficial de la Industria de la provincia de Madrid concederá 40 cartillas del Monte de Piedad, de 50 pesetas cada una, que serán entregadas a los hijos varones o hembras de los obreros industriales que cumplan precisamente doce años dentro del mes de octubre próximo y que reúnan, además, las condiciones siguientes:

a) Ser natural de Madrid o su provincia, lo que deberán justificar las personas que ejerzan su tutela mediante el correspondiente certificado del Registro civil o de la parroquia; y

b) Que sean hijos de obreros que presten sus servicios en cualquier establecimiento industrial o mercantil (siendo, desde luego, preferidos los hijos de obreros industriales), lo que deberán justificar sus padres o tutores presentando una justificación suficiente de su patrono o persona encargada de la gerencia.

Las solicitudes se dirigirán a la Cámara Oficial de la Industria, avenida del Conde de Peñalver, 24, de

cuatro a seis de la tarde, hasta el día 30 del mes actual.

Si el número de solicitudes excediera de las cartillas concedidas, se celebrará un sorteo, al que podrán concurrir los padres de los interesados, personas que los representen o sus patronos.

LOS QUE MUEREN EN  
MADRID

Leemos en *La Voz Médica*: «Durante la semana del 3 al 9 del actual han ocurrido en Madrid 213 defunciones, cuya clasificación, por edades, es la siguiente:

Menores de un año, 38; de uno a cuatro años, 20; de cinco a diez y nueve, 17; de veinte a treinta y nueve, 27; de cuarenta a cincuenta y nueve, 52; de sesenta en adelante, 59.

Las principales causas de defunción son las siguientes:

Bronquitis, 13; bronconeumonía, 12; neumonía, tres; enfermedades del corazón, 21; congestión, hemorragia y reblandecimiento cerebral, 15; tuberculosis, 26; meningitis, 10; cáncer, 11; nefritis, seis; difteria, dos; fiebre tifoidea, dos; diarrea y enteritis, 27 (de ellos cinco de más de dos años).

El número de defunciones ha aumentado en 18, con relación al de la estadística de la semana anterior, aumento que corresponde a la bronquitis, meningitis, diarrea y enteritis.»

LA MUSICA ESPAÑOLA EN  
EL CONGRESO DE ARTE  
POPULAR DE PRAGA

En el mes próximo se celebrará en la capital checoslovaca un importante Congreso Internacional, bajo los auspicios de la Comisión de Cooperación Intelectual de la Sociedad de Naciones.

Este Congreso abarcará el

doble aspecto de las manifestaciones plásticas y decorativas, por una parte, y de las musicales, danzas, representaciones dramáticas y fiestas públicas por otra parte.

Han sido designados delegados especiales de España en este Congreso, don José Subirá y don Luis de Hoyos Sáinz. El primero de estos señores es el secretario del Comité preparatorio de la participación española en dicho Congreso, Nuestra nación contribuye con unas 70 Memorias.

## ESTADOS UNIDOS

## HEMOS NACIDO PRONTO

El hombre futuro será más  
feliz

Nueva York, 21.—El doctor Robert Millikan, eminente físico del Instituto de Tecnología, de California, al recibir la medalla Massel de la Sociedad de Industria Química que le ha sido conferida, pronunció un discurso tendiendo a convencer a su auditorio de la inmortalidad de la Humanidad.

Según el señor Millikan, las estrellas y el sol pierden poco a poco su energía; pero esto no condena al mundo a un fin repentino. Otras estrellas y otros soles se formarán, y la raza humana vivirá aún millones de años, gracias al calor de los nuevos astros.

El delegado británico, señor Francis Carr, declaró por su parte que cree firmemente que el hombre futuro heredará un instinto mayor que el nuestro, el cual le preservará de gran cantidad de males que actualmente afligen a la Humanidad.

Solicitamos corresponsales en todas las capitales y pueblos de España. LA VOZ DE LA MUJER da unas condiciones excepcionales a los corresponsales administrativos.

Diríjanse a nuestras Oficinas:

## EL AZUCAR Y LA DIABETES

Nueva York, 19.—En el último número del «Boletín Sanitario de Nueva York» se publica una información que está siendo comentadísima por los médicos.

Según ella, la diabetes ha aumentado en un 50 por 100 en el sexo masculino de la ciudad de Nueva York y en un 150 por 100 en el sexo femenino.

Según las autoridades sanitarias que redactan este boletín, la causa de este aumento de la diabetes es debida, sobre todo, al consumo de azúcar y de las substancias azucaradas.

La estadística que acompaña a esta información es altamente significativa:

Desde 1898 a 1902 ha habido 395 defunciones por diabetes. De 1902, a 1907, 588. De 1907 a 1912, 748. De 1912 a 1917, 1.049. De 1917 a 1922, 1.122, y de 1922 a 1927, 1.359.

Estas cifras no están en proporción con el crecimiento normal de la población neoyorquina.

En el boletín se añade que por cada hombre que muere diabético mueren tres mujeres, y esto se atribuye a que en Nueva York las mujeres tienen una extraordinaria afición a los bombones y a los dulces, hasta el extremo de que, sobre todo entre las empleadas de oficinas, va pasando la moda de los cigarrillos y va siendo sustituida por la de los dulces secos.

En el boletín se aconseja que sólo se tome azúcar y sus derivados moderadamente, para evitar el aumento de la diabetes.

SI ES USTED FEMINISTA  
LEA LA VOZ DE LA MUJER

## HOLANDA

Un notable discurso de la  
Reina Guillermina de Holanda

La Haya 21.—En el discurso leído por la Reina Guillermina con motivo de la apertura de los Estados Generales holandeses, se aconseja frugalidad al pueblo en vista de la actual situación financiera. Lamenta igualmente que los esfuerzos para alcanzar una reducción internacional de armamentos no haya alcanzado resultados esenciales; pero demuestra su satisfacción por el incremento de la cooperación internacional en muchos terrenos, particularmente en el económico. La Reina expresa su confianza en que las nuevas conferencias con Bélgica producirán resultados satisfactorios para ambos países, y manifiesta que la ley dando poderes a Holanda para firmar el Tratado Kellogg se pondrá en breve a la discusión del Parlamento.

## PENSAMIENTOS

Proteger a los niños, es tanto como hacer hombres, es hacer sociedades, como hacer pueblos, como hacer Humanidad.

Doctor Duarte

La crianza y educación del niño es obra del amor, y no hay corazón, ni alimento como el de la madre sana de cuerpo y alma.

\*\*\*

El corazón de una buena madre es la maravilla de las maravillas de Dios.—P. Manjón

## Folleto de LA VOZ DE LA MUJER (45)

## Felipe IV y Sor María de Agreda

por

## Joaquín Sánchez de Toca

(Estudio Crítico)

contrar ni en torno de una cuna obscura, ni en medio de las asperezas rudas del combate de su existencia. Abrasada la mente por las más difíciles especulaciones y los arduos y temerosos negocios de gobierno, excitado su temperamento por la fiebre de todas las pasiones que hierven en el seno de las contiendas políticas, necesitan serenar su espíritu y aplacar sus angustias con el trato de los seres en quienes más sonríe la naturaleza y reviste sus mayores galas. Los salones de las que saben y merecen ser reinas, en el trato social, son su natural refugio y el más grato solar para su inteligencia. Allí es donde se descubre con mayor resplandor la majestad y belleza de criaturas que parecen joyas engastadas en los esmaltes de la naturaleza y de la fortuna», como llamaba Antonio Pérez a la de Eboli, y que formadas en el seno del lujo y de la distinción hereditaria, concentrando en su persona las magnificencias deslumbradoras de

la hermosura, las gracias del ingenio y de la afabilidad y nobleza de una condición superior, con la majestad de la virtud, parecen como vástagos de una raza de diosas nacidas para recibir culto en el Olimpo de las cumbres sociales. Quizas el hombre habituado al dominio de sus semejantes y educado por el poder y tráfico de las miserias humanas para los instintos y sentimientos del desprecio, más que para los del afecto, del respeto, y admiración, empieza, sintiendo también al penetrar en aquellos recintos, el influjo de sus inclinaciones dominadoras, y cree que a las prerrogativas del poder van naturalmente infundados todos los goces del espíritu y de los sentidos, y que el sagrado de los tratos matrimoniales no merece apreciarse con menor malicia que la común y corriente en el respeto de los tratados internacionales y en las intrigas de la razón de Estado. Pero si allí tropieza con la señora que sabe vivir virtuosa en el mundo y en quien su propia condición ha impuesto, junto al deseo de agrair, la necesidad de ser respetada por todos, podrá esta mujer empezar hiriéndolo en el corazón, pero ella misma restañará pronto la herida, transformando insensiblemente aquel primer impulso en afectación pura, levantada sobre el pedestal de la veneración, convirtiendo el amor en una amistad que conserva toda la admiración, entusiasmo y embeleso del primer sentimiento, y además una aureola de desinterés, dulzura y afectos inextinguibles, que no conocen jamás las pasiones vulgares. Le hará sentir, en fin, la superioridad de aquellos lazos de simpatía y afecto que se fortifican con el tiempo, al contrario de aquellas otras afecciones desordenadas y borrascosas, que pronto se desvanecen convirtiendo las mismas confianzas y favores recibidos en motivo de frialdades y menosprecios. De este modo, la mu-

jer sin salir de los deberes de su puesto, realiza en las cumbres sociales la obra más benéfica de cultura; y es como un núnmen tutelar que domestica los instintos salvajes de la bestia humana y comunica a la sociedad civilizada y culta los mayores encantos de la vida.

Efecto más saludable y eficaz que las inútiles y aparatosas juntas de reformation de costumbres hubiera producido en nuestra sociedad la existencia de esos centros de alto trato social, desde los cuales sin necesidad de pragmáticas reales, pudiera imponerse el verdadero patriarcado femenino, dictando un código de conveniencias sociales que, con las mismas etiquetas de la frivolidad mundana, realmente el decoro de las costumbres y los sentimientos más exquisitos de la honestidad. En gran manera contribuyó la ausencia de este elemento social a que abundaran por entonces mujeres que, aunque señaladas con el carácter de la nobleza, mostraron facilidad en admitir los galanteos amorosos e incurrieran sin disgusto en aquella nota que padecen las mujeres que, celebradas por la hermosura, aceptan obsequios indebidos sin desdeñar los sacrificios de su persona.

II

En aquella sociedad del reinado de Felipe IV, tan habituadas a consentir mayores pecados públicos de esta especie, no podía parecer de gran escándalo lo que hiciera el Conde Duque para la legitimación de la prenda de sus yerros pasados. Aunque los enemigos del privado movieran sobre esto gran ruido, y recurrieran a los regocijados ingenuos de la corte para que en ello inspiraran coplas y canciones picantes, pasquines y maldicientes

(Continuará)



## Cuentos de LA VOZ DE LA MUJER

### LA LEYENDA DE MULHACÉN

Cuando depuesto por sus súbditos de Granada Muley Hacén fué forzado a retirarse a la Alcazaba de Mondújar, su alma iba más triste y doliente, más desesperada que su propio cuerpo, anciano, decrepito y casi ciego.

El antiguo soberano de la ilustre dinastía de los Alhamares, vencido por su propio hijo Boabdil, en complicidad con su mujer principal Aixa la Horra, hubiera semejado un rey Lear de los países del Sur, donde la palma sueña con el abeto, a la inversa que en el lieder de Heine, a no conservar entonces y siempre la preciosa prenda de abnegada fidelidad de aquella cristiana renegada, cautiva en una expedición militar, llamada Zoraya, no porque fuese éste su nombre propio, dicen las crónicas, sino por ser muy hermosa, sólo comparable a la estrella del alba, así en lengua árabe.

Sanguinario y despótico, las culpas de Muley Hacén eran ciertamente muchas: mas las expiaba de tal suerte en el ocaso de su vida que, sin duda, le perdonaban las sombras de sus víctimas más inocentes, los generosos abencerrajes, renunciando al sagrado derecho de la venganza de la sangre.

Amargándole el alma una ponzoñosa misantropía, vivía sin compañía tolerable de varón alguno, siempre en la clausura de la alta torre de la fortaleza, evitando tener la cansada vista al exterior, porque le irritaba, añadiendo un nuevo motivo de malestar a su existencia el contraste entre su desolación interior y la gala riente del valle, a que se había reducido todo su imperio.

Por huir de esta vista de humildas praderas, de suave verdor y de frondosas masas de arbolado, vibrantes musicalmente al viento, el anciano elevaba alguna vez sus ojos de presbíta a las alturas de la montaña, donde encontraba más notas acordes con su alma: obscuras rocas pizarrosas deshaciéndose en hojas desgarradas y rotas; tajos que se hundían desesperados al infierno, y torres que se levantaban al cielo, confiadas como plegarias; cándidos ventisqueros de frío fatal, aniqueladores de toda existencia vegetal y animal, y que por lo mismo sugerían la imagen de amplios sudarios para devolver a la nada la vida de la naturaleza.

Zoraya, con su atención vigilante, sorprendió desde el primer día el raro germen de interés hacia aquel alto tema del alma doliente que ella sola conocía, después de su creador, en todo el complejo misterio de sus necesidades y deseos.

Proponiéndose cultivar este germen como una medicina natural que alejara del dolor y animara los secretos manantiales interiores de la vida, comenzó una tarde a hablar, a la hora divina de la puesta del sol: que ella con su fina sensibilidad de mujer superior sabía ser la más propicia a todos los misterios buenos.

—¿Miras a Xolair? ¿Sigues con

la mirada, como si quisieras acariciarle, su contorno noble?

Yo te permitiría esta infidelidad, primera y última, como única de tu amor que me ha hecho dichosa...

Muley Hacén escuchaba las palabras de su antigua cautiva, que vertían un bálsamo oloroso de inestimable virtud sobre las llagas abiertas de su alma, y tomándole la mano le dejaba hablar, entregado sin reserva a la música de su voz acariciadora.

Su voz, superviviente de la juventud, conservaba por un prodigioso encanto, no había envejecido pues, aún en los ojos profundos, insondables, de un pardo aterciopelado siempre acariciante... Y hablaba Zoraya de los secretos y misterios, no sólo de la gran Xolair, nuestra Sierra Nevada actual, que alguno de los sabios árabes llamó también monte de la Helada sino de las otras sierras menores próximas, a las que la brillante geografía árabe designó con el nombre, todo encanto e ilusión, de Montañas del Sol y del Aire, que corresponden, al parecer, a la Sierra de Gados y a la Contraviesa... Y hablaba Zoraya, recogiendo toda suerte de fábulas y noticias, de aquellos a quienes su manera de vivir ponía en intimidad con las alturas solitarias e imponentes: ascéticos santones inmovilizados por la oración, cara alquibla; sabios hervorizantes que rebuscaban las plantas medicinales prendidas en las cornisas vertiginosas, escurridores de las vetas de metal que cruzan la poderosa estructura de la Sierra, como los vasos que reparten la sangre en el organismo de los hombres; monjes sin piedad hombres de presa, que caían sobre sus víctimas, arrebatándoles todo bien que traían consigo, y hasta la vida. Como una nueva Scherezada hablábale ella de las altas lagunas donde duermen espantables monstruos de voradores, creadores, además, de las nubes negras que lanzan el rayo y el pedrisco sobre las producciones de los hombres... Hablábale también de los gnomos de la montaña, a quienes a menudo se sorprendía labrando a cincel entre los riscos, siempre el único estilo de las seis caras, los cristales de rocas, claros como la luz, amarillos como el oro o rojos como la sangre... No olvidó de narrarle la portentosa celeridad con que la escoba del diablo —esto es, el viento del Sur, caldeado en la travesía del tórrido desierto africano— barre los ventisqueros de la divisoria hasta descubrir en grandes extensiones la negra pizarra bruñida, horas después de haber tendido la nevada infinitos velos de inmaculada blancura que envolvía en un moldeado suave las ásperas formas de la montaña... Muley Hacén oía con la curiosidad del niño que la vejez hacía nacer de sus propias ruinas... Si Zoraya callaba o se ausentaba, el encanto no tardaba en deshacerse, roto por la gravedad de sus pesares más que por la aplicación de facultades críticas,

de que, como todos los de su tiempo y de su raza, carecería en absoluto.

En estas calladas entrevistas en que Xolair imponía su imperio al que en otros tiempos lejanos se jactaba de ser su dueño, sin conocerla más que de rápidas ojeadas lejanas, Muley Hacén concibió el deseo de hacer de ella el lugar de su reposo eterno en la nierte, no por vana megalomanía, por sobrepasar en grandeza y excelencia a todos los soberanos constructores de túmulos gigantescos, más para hallarse alejado hasta lo imposible de los hombres y elevado al cielo infinito sobre la montaña poderosa y entre los meteoros deslumbradores.

—Llévame a lo más alto de Xolair, donde no pueda sentir la perversa planta de los hombres, donde me deshaga en el olvido mientras tú me lloras—dijo Muley a Zoraya.

Por sobre las pizarras bruñidas, ascendiendo trabajosamente la amplia loma que desde el fondo de la Alpujarra conduce a lo más encumbrado de la sierra, cortada de improviso en un tajo espantable, el fúnebre cortejo avanzaba en una mañana de primavera, con flores minúsculas y brillantes abiertas al borde de los ventisqueros, sudorosos en pleno deshielo y mariposas azules tenuísimas, que a veces revoloteaban, cruzándose en una alegría feliz sobre el muerto cuerpo para el que se iba buscando tierra... Aparte los hombres de faena, subía sola Zoraya con Ali y Acre, los dos hijos de Muley Acén, y que después fueron llamados don Juan y don Hernando, cuando tornando ella su primera religión recobró su nombre de Isabel de Solís y logró la protección de los Reyes Católicos, conquistadores de Granada...

Anegada y heroica fué la tarea de depositar el cadáver de Muley Acén en la roca cimera de Xolair, a cubierto de las aves rapaces. Resguardado por las lajas pizarrosas hábilmente dispuestas allí quedó tendido cara al alquibla, en una de las más atrevidas cornisas, que surcan, como un ceño formidable, la faz imponente de león de la montaña. Sobre la cumbre dominadora de toda Andalucía, Zoraya volvía a ver, por vez primera después de ser cautivada, su tierra patria, y una nueva emoción extraña, mezcla de dulzura y amargor, envolvía su ser, haciéndole temblar y alejándola por instantes del pesar de su viudez, allí consumada. Vagamente, a lo lejos, casi aniquilado en la llanura, reconoció el sombrío Javalcón, que domina a Baza.

Más de cuatrocientos años se han cumplido desde aquel día. Llevados por el agua de fusión de las nieves que llenan la copa virginal de la laguna cimera de la Sierra, fuente primera del ilustre Genil, que se forma en el Harén del Real, sometido a la cremación del sol poderoso del Mediodía, en el aire sutil de las alturas, los restos de Muley Hacén se han disuelto para siempre lográndose su deseo de no sufrir la planta humana.

En la cumbre de Mulhacén hay una modesta ermita destinada al culto de la Virgen de las Nieves.

Hay además cuatro corralizas con paredes de dos metros de altura, y dos más pequeñas cubiertas de cinc y de pizarras.

A unos cincuenta metros al noroeste de la ermita, entre otras hendidura son cuevas, hay una bastante profunda, de doble entrada, horizontal una por la cara del tajo y en rampa otra por entre las quiebras de las peñas... En su interior tiene un banco tallado en la piedra, y en el fondo un bloque de hielo de figura de ataúd. Si fuéramos a dar crédito a los historiadores que narran el encargo póstumo que hizo el penúltimo rey moro de Granada a su amado Zoraya, de enterrarle en lugar no profanado por la perversa planta de los hombres, diríamos que el lugar descrito era la tumba de Mulhacén.

### COMPASION

Por mi hondo sufrir vi que lloraban  
tus dulces ojos con cruel tristura,  
y tu aflicción, tu pena y tu amargura  
con un dolor inmenso me mataban.

Dos lágrimas de fuego resbalaban,  
por tu cara, marcándose en su albuja,  
y al par que despertaban mi ternura.  
mi sangre y mis entrañas abrasaban.

Loca por la emoción, abrazo estrecho  
uní mi corazón contra tu pecho,  
juntando en amorosos desvaríos  
tus ojos tristes con los labios míos,  
y bebí aquel licor dulce y amado,  
por tu alma generosa destilado.

María Polo

### CANTARES

Cuando el bueno con el malo  
al santo yugo se uncen,  
uno la cruz alza en hombros,  
y otro la arrastra y la escupe.

Vanidades y soberbias  
en los altares del mundo  
son háces de leña verde  
que arden mal y todo es humo.

Lo mejor no es el ndiero,  
ni la gloria, ni el poder;  
la dicha está en no casarse  
o en saber casarse bien.

Mi corazón era bueno  
y el mundo muerte le dió;  
y ahora si que soy dichoso  
viviendo sin corazón.

Ricardo Guijarro

La publicidad femenina de LA VOZ DE LA MUJER interesa extraordinariamente por ser la más eficaz y conveniente y el periódico que la mujer lee con más preferencia y atención.

### La estrella roja

Era el anochecer de un día de primeros de diciembre, las estrellas brillaban en un cielo purísimo sin nubes, de un azul intenso; una espléndida noche que a veces nos regala las postrimerías del otoño madrileño. Al través de las vidrieras de un balcón, perfectamente resguardados del frío ambiente, se veía un caballero relativamente joven y una señora que parecía una niña; la habitación estaba halajada con gusto sencillo y cómodo, sin dejar de ser rico. Ambos junto al balcón se apoyaban el uno en el otro, el caballero rodeaba el talle de su esposa y ésta reclinaba su cabeza sobre el pecho del esposo, y así contemplaban el estrellado cielo extasiados en la belleza de aquél bello anochecer, de pronto la señora señaló al cielo con terror; más como yo soy a veces el diablo cojuelo, que se todo, al señalar la joven al cielo exclamó:

—Mira una estrella roja, mal presagio.

Entonces el caballero la aseguró que nada tenía que ver el planeta Marte con sus asuntos y terminó sellando con un beso en la boca de la joven ésta afirmación, desapareciendo los dos rápidamente.

Sin embargo tres meses después víctima de rápida enfermedad la muerte llevándose al caballero deshacía unos lazos que parecían ser duraderos. ¿Fué presagio o fué ilusión? Lo cierto es que la joven señora juró no mirar al cielo, ni amar sobre la tierra.

Pasó el tiempo, el olvido tendió sus benéficas alas sobre la dama y amó a otro hombre, y en una hermosísima noche; de julio, llena de perfumes y armonías, en espléndido parque, acompañada del nuevo amor, llena de dicha y del encanto que la rodeaba, la dama miró al cielo y volvió a ver a la estrella roja; apoyándose en el brazo de su acompañante le dijo con voz velada:

—Vámonos, mira, la estrella roja.

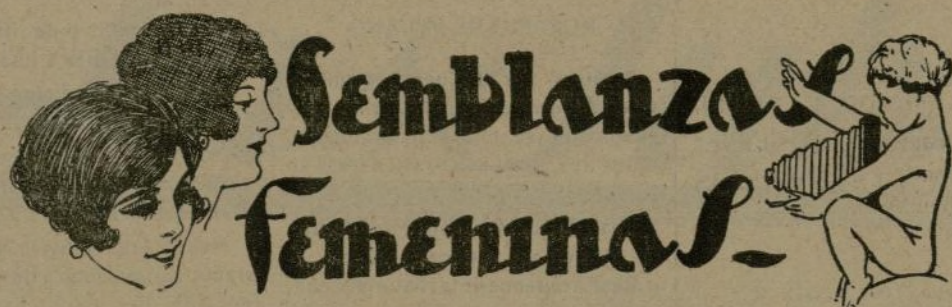
Intentó disuadirla el galán pero le fué completamente imposible. ¿Fué presagio o fué ilusión? A los cuatro meses, víctima de un error el amado fué desterrado, la ausencia tejó ésta vez la tela del olvido y la joven renunció por completo al amor.

Hortensia Guijarro

Solicitamos corresponsales en todas las capitales y pueblos de España. LA VOZ DE LA MUJER da unas condiciones excepcionales a los corresponsales administrativos.

Diríjanse a nuestras Oficinas:





## Concepción Arenal

Concepción Arenal es de ayer mismo. Concepción Arenal es una de las más claras y legítimas glorias de España. Concepción Arenal es universalmente uno de los más altos prestigios femeninos. Ahora ¿cuántas mujeres españolas de hoy conocen a fondo la obra siempre actual y trascendentalísima de Concepción Arenal? ¿Cuántas, siquiera, han leído alguno de sus libros o saben de la fecundidad de su hondo rastro? No sé, no sé... A juzgar por un buen puñado de datos que he tenido ocasión de reunir en estos días, las lectoras devotas, las admiradoras conscientes de Concepción Arenal son, ¡hay!, muy escasas. Tanto, digase lo que se diga, como las del «Quijote»... Y es que muchas veces una tan densa aureola gloriosa acaba por borrar el contorno humano del glorificado... Las proporciones se agigantan, poniendo vallas al acercamiento... Un hombre, una obra, parece tan sabida de todos (cuando sólo de su eco sabemos), que excluye el acicate de la curiosidad, del interés. De aquí que determinadas obras, determinados nombres, **adquieran** un sentido absolutamente falso para determinadas gentes. La figura de Concepción Arenal es para mí una de las más falseadas—por poco conocida, naturalmente.

¿Cuál es el anhelo, cuál la inquietud?... La inquietud, el anhelo de Concepción Arenal es, por sobre todo, un profundo, vital, acuciador, exaltado sentimiento del estricto concepto de justicia. En esta mujer, dueña de todos los tesoros de un gran corazón, de una infinita ternura, de una viril fortaleza, la inteligencia es crisol en que se funde toda otra virtud, todo otro caudal... («El hombre inteligente, el hombre razonable—piensa, dice ella misma—, es *caritativo*, o al menos obra como tal.») La caridad—motivo visible de toda su vida, de toda su obra—no es para ella esta cosa sensiblera, fofa, rutinaria y a ratos un tanto ofensiva por el abismo que marca entre quien da y quien recibe, en que tan excelsa virtud ha degenerado... La caridad es para ella esencialmente justicia. Lo

que al pobre, al desvalido, se da, no es nuestra limosna, sino su derecho. El bienestar del preso, del niño, del anciano, del enfermo, de la mujer, es una deuda que toda sociedad justa e inteligente debe saldar sin regateos. Son también palabras tuyas las palabras que dicen: «La tendencia al bien se encarna cada día más en el hombre civilizado, pasa del corazón a la cabeza, y estamos tocando la época en que las leyes del mundo cristiano derivarán de este principio: *La caridad es la justicia*.»

Su voz, desde el principio al fin, en clamor de justicia se levanta. Porque nació en tiempos injustos, se prendó la dama de la Justicia como de un enamorado imposible. La idolatra, la desea con pasión, con angustia. Por buscarla e inquirirla se mezcla primero al vivir y al sufrir de las gentes; luego la pide a los libros; más tarde, pues que allí dicen que tiene su sede, trata de llevarla en los tribunales. Cuando se convence de la injusticia de la Justicia, no cede: batalla. Se intrinca por los vericuetos de las ciencias jurídicas y sociales, y es tan firme su voluntad, su tesón tan inquebrantable, que en nuestra patria alcanza a ser la figura de mayor relieve en el ramo penitenciario, y en el mundo entero se la considera, en cuanto penalista, un coloso. Estudia, aprende... Cuanto más sabe, cuanto más y más vive, más se afirma en aquella norma: *Caridad es justicia*.

Tanto como la falta de caridad la indigna, le subleva, la falsa caridad, la caridad mal entendida, la que no tiene en la justicia, en la razón, sus más hondas raíces. Escribe por ello un tratado en contra del «derecho de gracia ante la justicia», en que se combaten con la mayor severidad las conmutaciones de pena, las amnistías, los indultos... Dicho así, semeja cruel... Mas parece piadoso, de la más maternal y justa piedad, cuando se lee el libro. A sus ojos, tanto vale el desastre de la víctima como el del reo, como el del verdugo. Tanto teme ser injusta, que no ya con el delincuente, sino que con el delito mismo no quiere serlo. Cuida, pues, de fijar exactamente su concepto del vocablo, y dice: «Delito no es, en

nuestro juicio, sinónimo de maldad; puede ser una acción mala, buena, tal vez sublime. Muchas veces, muchas, los *malhechores* son los que imponen la pena, y los bienhechores los que la sufren; delincuentes heroicos que los contemporáneos inmolan y la posteridad honra y acaso diviniza.» ¿Puede imaginarse equidad—y valor—mayores que los de una mujer, los de una dama del siglo XIX, que pronuncia y escribe frase semejante?

En cierta ocasión, Concepción Arenal habló así a un periodista gallego: «Las estatuas sólo deben erigirse a los sabios, a los mártires y a los héroes, y yo no soy ninguna de estas tres cosas...» ¿Por qué, entonces, quieren—queremos—levantarle un monumento? Como en los folletines, lo sabrá quien lea el número próximo.

(Continuad)

## CANTARES ANDALUCES

Lágrimas que el mundo ve son lágrimas que consuelan ¡aquellas que no ve nadie son las lágrimas que queman!

Dicen que el mundo es redondo; así debe ser de fijo, pues quien no cae, resbala, y todos pierden el tino.

Nubes pasan por los cielos, nubes pasan por las almas, las unas nos quitan el sol, las otras quitan la calma.

Nublados de primavera son lágrimas de chiquillo que en una risa se quedan.

Es el amor la vida del mundo entero, es color, es aroma, es flor, es beso, es primavera... es juventud del alma que se renueva.

La vida con la muerte se pelearon «todo cuanto tu hagas, yo lo deshago», dijo la muerte, y la vida repuso: «trabajo tienes».

¡Nacemos para morir! ¿se renacerá muriendo? ¿habrá más luz en el fin?

Gloria de la Prada  
(De Blanco y Negro)

## A LA LECHE DE BURRA

(El gloriosamente recordado Rey de España Don Carlo III, que tuvo en sus ratos de ocio sus aficiones poéticas, dedicó en cierta ocasión, en que se curó un fuerte catarro con leche de burras, la presente poesía, en homenaje de agradecimiento a la medicina.

Por su excelente bondad, la leche de una pollina me curó una enfermedad que errara la Medicina; Cúmpleme, pues, declarar, y a nadie asombre el portento, que debo más a un jumento que a la ciencia de curar.

Carlos III, Rey de España

## NO ACAPAREMOS RIQUEZAS

El afán inmoderado de adquirir la riqueza, como vicio que es de codicia, ciega al que la posee y le hace ser injusto en el modo de adquirirla.

La fisiología social exige que veamos en nuestro semejante un hermano, y que hagamos y deseemos para él lo que para nosotros deseamos y queramos, hemos visto que ésta es, la base de la fisiología social.

La escasez de ideas trae consigo la escasez de pensamientos o de juicios. La escasez de juicios, pobreza en las acciones.

El que mentalmente tiene poco que dar, lo poco que tiene lo guarda con ahinco, en cambio el rico en ideas las va esparciendo, sin importarle nada darlas.

La generalidad de los ricos acostumbra a mirar con ideas pobres el mejoramiento y bienestar general; por creer que, indefectiblemente, esto acarrearía una disminución en sus goces y en su intensidad de vida actual, cuando precisamente ocurrirá todo lo contrario.

El que cree que es más feliz porque tiene su ayuda de cámara, que le viste y desnuda, y multitud de criados que ejecuten cosas encaminadas a lo que él cree su bienestar, no sabe que realmente, en el fondo, es esclavo de todos cuantos le rodean, porque necesita de sus servicios, y es claro que somos esclavos de lo que necesitamos. Vienen a ser como el lisiado o paralítico, que precisa las muletas para su sostén. Se dice que estas gentes hacen progresar las ciencias y las artes a su modo. Protegen al artista. Tienen una educación más fina de sus sentidos, y elevan y fomentan las exquisiteces de la vida.

Por egoísmo siquiera, cuando los poderosos se enteren de que los desgraciados y miserables son focos constantes de enfermedades infecciosas, que ellos indefectiblemente adquirirán el contagio; cuando esto lo vean con la claridad que la realidad determina, cambiarán de opinión y empezarán a mejorar las condiciones de vida de los pobres. Se difundirá y repartirá más la riqueza y se tratará de que desaparezca lo superfluo mientras haya quien carezca de lo necesario.

Además, es ley de naturaleza

que lo superfluo tienda a desaparecer. ¿Para qué quiere cada uno más de lo que necesita, si no es para daño? En último término, ¿qué adelanta el acaparador de riqueza?

Ya lo dijo el gran espíritu de Jesús: «Necio, en ésta noche te vuelven a pedir el alma; y aquéllo que has guardado, de ¿quién será?» San Lucas. C. XII. Ver. 2.º

Hurtado (Extractado de «Patología Social.»)

## MAXIMAS FORESTALES

Los árboles son seres vivos como los hombres, como los animales, asimismo, como ellos nacen, crecen, respiran, se nutren con la savia (que es equivalente a nuestra sangre), se reproducen y mueren. Son pues seres que tienen infancia, adolescencia, decrepitud y muerte

El árbol es una verdadera familia en que de año en año se implantan el padre, el hijo, el nieto y muchas generaciones sucesivas, dependientes todas de un mismo tronco, es pues una verdadera genealogía.

No talarás ningún árbol. No destruyas ninguna rama. No robes ningún nido, ni martirices jamás a ningún pájaro.

El vencejo devora unos 800 insectos al día apropiándose los más pequeños.

¡Soltad los pájaros cautivos! ¡No los matéis! ¡No destruyáis nunca sus nidos! ¡Repartid con ellos vuestro pan!

El no perseguir a los pájaros constituye una sincera manifestación de la bondad, porque en los pueblos civilizados no se mata a los pájaros.

Un nido por los beneficios que los pájaros reportan, es una póliza de seguro agrario.

Cuando veas secos los sauces y sin verdor las riberas, no dudes que la comarca está falta de arbolado.

Las nubes que resuelven en suave lluvia son atraídas por el arbolado, acabar con él, es labrar nuestra ruina.

Quien planta un árbol, es un benemérito de la humanidad; quien le destruye, es un criminal perverso.

En donde hay limpieza hay higiene, tened limpios los árboles y al abrigo de toda plaga os darán íntegro el fruto producido.



# Granja-Escuela Agrícola Femenina

SECCIONES QUE ABARCA: AVICULTURA (gallinas, palomas, gansos y patos), CUNICULTURA (conejos para carne, de lujo y para la industria peletera), APICULTURA, SERICICULTURA, FLORICULTURA, HORTICULTURA Y DERIVADOS DE LA LECHE

Esta Institución modelo, única en su clase en España, fué fundada en 1926, por Celsia Regis, con el apoyo del Excelentísimo Ayuntamiento de Madrid, siendo su alcalde el Conde de Valiellano, y con la ayuda del ilustre sociólogo Conde de San Rafael.

Se halla instalada en Carabanchel Bajo, a espaldas del Hospital Militar.

Sus enseñanzas comprenden: clases prácticas sobre Gallinicultura (manejo de incubadoras, clasificación y selección de razas ponedoras, gallineros especiales con pidales registrados, conservación de los huevos y aprovechamiento de la pluma); Cunicultura (crianza del conejo por el sistema celular, clasificación y selección de razas, aprovechamiento

de sus pieles en la industria peletera); Colombofilia (crianza de la paloma en sus diversas variedades de raza, aprovechamiento de la pluma y de la palomina); Horticultura (cultivo y conservación industrial de los productos del huerto).

Estas tres secciones se hallan en su vigor y las restantes se están instalando.

## VENTA DE PRODUCTOS

Se hallan ya a la venta conejos reproductores y para carne, huevos para incubar y comer; parejas de palomas para reproductores, para comer, para tiro de pichón y verduras y hortalizas.

\*\*

Los aficionados a estas industrias

derivadas pueden visitar la Granja todos los días, de tres a seis de la tarde, viaje cómodo que puede hacerse tomando en la plaza Mayor los tranvías que van a los Carabanchales o Leganés, y que cuesta 30 céntimos hasta el Paseo de Muñoz de Grandes (Carretera del Hospital) y aquí se toma otro tranvía, que cuesta cinco céntimos hasta la misma puerta del hospital detrás del cual está la Granja a pocos metros del mismo.

\*\*

Pueden pedirse detalles por carta dirigiendo toda la correspondencia al Apartado de Correos 613—Madrid, a nombre de la Directora Celsia Regis, o por teléfono, llamando al número 54-1-83.

## Bibliotecas públicas

### HORARIO DE VERANO

Servidas por el Cuerpo facultativo de Archiveros Bibliotecarios y Arqueólogos, se encuentran abiertas, todos los días laborables, las siguientes:

Real Academia Española (Felipe IV, 2), de ocho a doce.

Real Academia de la Historia (León, 21), de tres y media a siete y media.

Biblioteca Nacional (paseo de Recoletos, 20), de ocho a dos; los domingos, de diez a una.

Biblioteca de Filosofía y Letras de Madrid (Toledo, 45), de nueve a tres; los domingos, de once a una.

Archivo de Histórico Nacional (Paseo de Recoletos, 20), de ocho a dos.

Ministerio de Hacienda (Alcalá, 7 y 9), de nueve a dos.

Real Conservatorio de Música y Declamación (Felipe V, 1), de diez a dos.

Real Sociedad Económica Matritense (plaza de la Villa, 1), de ocho a dos.

Facultad de Derecho (San Bernardo, 59), de ocho a dos, a excepción del mes de agosto, que será de ocho

a una por motivo de limpieza. Los domingos, de diez a una.

Facultad de Medicina (Atocha, 104), de ocho a dos; los domingos, de diez a doce.

Facultad de Farmacia (Farmacia, 2), de nueve a doce y de tres a seis.

Museo Arqueológico Nacional (Serrano, 13), de ocho a dos; los domingos, de diez a una. La consulta de libros requiere autorización del jefe del Museo.

Museo de Ciencias Naturales (paseo del Hipódromo), de ocho a dos.

Museo de Reproducciones Artísticas (Alfonso XII, 58), de nueve a doce y de cuatro a siete, a excepción del mes de agosto, que se dedica a la limpieza.

Centro de Estudios Históricos (Almagro, 26), de nueve a una y de cuatro a ocho, a excepción del mes de agosto, que se dedica a la limpieza.

Escuela Superior de Arquitectura (Estudios, 1), de ocho a una, a excepción del mes de agosto, que se dedica a la limpieza.

Escuela de Veterinaria (Embajadores, 70), de ocho a dos, a excepción de la segunda quincena de agosto, que se dedica a la limpieza.

Talleres de la Escuela Industrial (Embajadores, 88), de ocho a dos.

Escuela Industrial (San Mateo, 5), de ocho a dos; los domingos, de diez a doce.

Jardín Botánico (paseo del Prado), de ocho a dos.

Biblioteca Popular del distrito de Chamberí (paseo de Ronda, 2), de cuatro a diez; los domingos, de diez a una.

Biblioteca Popular del distrito del Hospicio (San Oropio, 14), de seis a diez; los domingos, de diez a una.

Biblioteca Popular del distrito de la Inclusa (Ronda de Toledo, 9), de cuatro a diez; los domingos, de diez a una.

Biblioteca Popular del distrito de Buenavista (Don Ramón de la Cruz, 60), de seis a diez, los domingos, de diez a una.

Biblioteca Popular del distrito de la Latina (Mayor, 85), de cuatro a diez; los domingos, de diez a una.

## Un Progreso de la ciencia Médica

### Novísimos Métodos del doctor Stent.



La debilidad nerviosa, neurastenia, debilidad sexual, insomnio, dispepsia, estreñimiento, reuma, gota ciática, neuralgias, catarrros y la parálisis se curan con los

APARATOS ELEKTRA

Son los únicos métodos que poderosamente secundan los esfuerzos propios del organismo y proporcionan salud, vigor y belleza

Pidan folletos explicativos al Delegado del Sr. STENT, en España, Otto Streitberger: Calle Berlín, 19 (San Gervasio). — BARCELONA y en nuestra Administración.

## De varias marcas



MAQUINAS PARA ESCRIBIR LAS MAS PERFECTAS

PIDALAS A PRUEBA AL AGENTE GENERAL

OTTO STREITBERGER: CALLE BERLIN, 19 (SAN GERVASIO). — BARCELONA Y EN NUESTRA ADMINISTRACION

## Lea Usted

LA VILLA Y CORTE DE ESPAÑA

por Celsia Regis

Diez palabras sesenta céntimos

## Anuncios Económicos

Cada palabra más 10 céntimos

Sombrerera, se ofrece a domicilio. Razón: Casa de la Mujer, Plaza de Oriente, 2.

Profesora de corte y confección, en casa y a domicilio, se ofrece. Plaza de Oriente, 2 (Casa de la Mujer.)

Profesora de Instrucción primaria, se ofrece para colegio o lecciones particulares. Razón: Casa de la Mujer, Plaza de Oriente, 2.

Peletera, buen trabajo, en su casa. Plaza de Oriente, 2 (Casa de la Mujer)

Señorita de compañía, para señora, que desee viajar por el extranjero, se precisa, que sepa inglés y francés. Buen sueldo, intachable conducta y referencias. Ofertas por escrito al Apartado de Correos 613.

Señora o señorita, sabiendo traducir bien el inglés, se necesita. Cuatro horas trabajo de oficina. Modestas pretensiones.

Por escrito al Apartado 613 o en persona a esta Redacción: Plaza de Oriente 2, de 10 a 12 de la mañana los días no festivos.

Señora o señorita, que sepa dibujo y fotografía, se precisa para redactora artística de un periódico.

Pretensiones modestas. Por escrito al Apartado 613 o en persona en nuestra Redacción: Plaza de Oriente, 2. (De 10 a 12 de la mañana).

Señora o señorita para ayudante de correctora de imprenta, se precisa. En esta Redacción: de 10 a 12, o por escrito al Apartado 613.

Magnífico y lujoso aparador y trinchero, mesa de comedor, cama de matrimonio, lavabo y otros muebles de ocasión, se venden seminuevos, muy baratos.

Razón en nuestra Administración.

OBRAS DE LUCIA CALLE DE CASADO

	Pesetas.
La mujer en el hogar.....	0'50
Siempre vivas (cuentos y crónicas).....	2'00
Educación de la mujer (Conferencia).....	1'00
La Madrecita (Cuento infantil premiado).....	0'40
Retablo Espiritual (Colección de crónicas).....	2'00
Influencia de la Mujer (conferencia).....	1
Educación, moralizan, deleitan, emocionan.	

Se venden en las librerías de Zamora, Plaza Mayor, 11; en la de Suscresores de Hernando, Arenal, 11.—Madrid, y en nuestra Administración.

OBRAS DE JUAN RINCON MONJE

### RITMOS DE LA VIDA

Tomo de poesías con un prólogo de Carmen Velasco de Lara. Se vende a dos pesetas.

### SOCIOLOGIA FEMINISTA

Libro de renovación social, utilísimo para todas las mujeres conscientes. Lleva un prólogo de Celsia Regis.

Precio del ejemplar: dos pesetas. Los pedidos a casa del autor: Segundo Callizo de Sta. Mónica, 1—2.º Valencia.

O en nuestra Administración: Plaza de Oriente, 2.

Buena traductora de Inglés: se precisa, trabajo en su casa. Ofertas por escrito al Apartado de Correos 613.

Véndese 57,000 pies de terreno en Cuarenta Fanegas (Camino Chamartín,) a 1'15 pie. Idem otro en Ciudad Lineal en frente del teatro en las mismas condiciones razón en nuestra Administración Plaza de Oriente 2, entresuelo derecha.

Srta. Maestra Bachiller ofrece, lecciones cultura general, Bachillerato y acompañar. Razón: Salesas, 6—Farmacia.



# Las Subsistencias

AÑO IV

Sábado 22 de septiembre de 1928

Número 153

A las insistentes preguntas de varias suscriptoras que desean saber el origen y finalidad de LAS SUBSISTENCIAS contestamos:

Nació este periódico el día 1.º de diciembre de 1924. Su origen tuvo por finalidad, como la tiene hoy, como la seguirá teniendo, el hacer propaganda en favor del abaratamiento de las subsistencias y del estado sanitario de las mismas, a la vez de todo aquello que se relaciona con la vida del hogar, como la vivienda higiénica y barata, extendiendo su esfera a la política económica que la mujer puede hacer desde los Municipios y lo que pudiera desarrollar, más tarde desde el Parlamento, en condiciones de libre elección por el Pueblo.

Además de esto, a otra finalidad elevada debió su origen: el deseo de ilustrar a la mujer del campo en todas aquellas industrias rurales que fijen con un porvenir seguro al lado de los suyos, evitando de aquel modo su emigración a las grandes poblaciones y al extranjero donde casi siempre son explotadas, por su falta de preparación.

El feminismo rural, es tan necesario o más, a nuestro juicio, que el que se persigue y desarrolla en las ciudades, pues precisamente por no tener la mujer del campo medios de vida decorosos y suficientes, tiene que concurrir a los grandes centros de población complicando la vida de la mujer de la ciudad con el aumento de la demanda de trabajo.

Se publicaron LAS SUBSISTENCIAS algún tiempo separadas; pero el excesivo trabajo que nos producía, fué la causa de fusionarle con LA VOZ DE LA MUJER.

Quedan complacidas nuestras suscriptoras y satisfagan su curiosidad, en la lectura de estas líneas, otras que sientan el mismo deseo, para lo que continuarán en esta sección estos renglones impresos.

**LAS VENDEDORAS DE MERCADOS, LAS LAVANDERAS Y LAS SIRVIENTES VOLVERÁN A LLEVAR FLORES EN LA CABEZA**

Sevilla 18.—El delegado municipal de Mercados ha dicho a los periodistas que ha ordenado a las vendedoras de los mercados que se adornen con flores la cabeza para mantener en Sevilla el tipismo, y que la misma advertencia había sido circulada a las criadas y lavanderas.

**LAS SUBSISTENCIAS**

Badajoz.—La Junta de Abastos ha establecido la tasa de sesenta céntimos el kilo de pan, cinco pesetas el de carne de ganado vacuno y tres el de lanar. (Febus.)

## IMPORTANTE REAL DECRETO

### Para el abastecimiento de semilla de trigo

Publicó la «Gaceta» el anunciado decreto sobre el abastecimiento de semilla de trigo.

Por la trascendencia que tiene para la Nación el asegurar en lo posible, mediante una adecuada semilla, la cosecha del año próximo, y en favor de los agricultores que así acertadamente lo entienden, se establece que por el Servicio Nacional del Crédito Agrícola se fijen facilidades extraordinarias para la concesión de créditos con destino a la compra de las simientes que se determinan.

El Gobierno quiere asimismo perseverar en su política de asegurar un beneficio prudencial a los cultivadores de trigo, en evitación de retraimientos en la producción, que serían hondamente perturbadores, siendo asimismo su propósito que el precio del pan no sufra alteración alguna, para lo cual se darán las facilidades posibles a los harineros, y que éstos puedan realizar las importaciones que se hagan precisas.

Para proveer al abasto de semilla de trigo con destino a la siembra en las provincias necesitadas de nueva simiente se abre un concurso, al que podrán acudir todos los poseedores de trigo nacional de la última cosecha, de buena calidad.

Los concursantes elevarán sus propuestas en el plazo de quince días, a partir de la publicación de esta disposición, a la Dirección General de Abastos. En dichas propuestas constarán:

a) Nombre y residencia del concursante.  
b) El nombre de la variedad de trigo ofrecida y comarca donde fué cosechada.

c) El precio, con sobretasa prudencial, a que ceden en venta los 100 kilogramos de trigo, peso bruto por neto, convenientemente envasado y siempre bajo la condición de que la mercancía será entregada sobre vagón en la estación de ferrocarril que figure en el pliego de oferta.

El ofrecimiento de partidas de trigo para el concurso se acompañará de un certificado técnico en el que consten las

condiciones de peso del grano, tanto por ciento de impurezas y poder y energía germinativos.

Las partidas de trigo que en principio se acepten por la Dirección General de Abastos serán reconocidas

Del sobrante de la muestra, media de trigo recogida para analizar se harán tres partes con peso unitario no inferior a un kilo. Cada una de dichas partes se envasarán y serán precintadas, etiquetadas y selladas en forma debida, para que no pueda haber substituciones ni confusiones en la identificación de las muestras. Una de ellas será entregada al concursante y las dos restantes quedarán archivadas en las Secciones Agronómicas a disposición de la Dirección General de Abastos, enviando a este Centro los resultados del reconocimiento y análisis comprobatorios.

Quedarán fuera de concurso y, por tanto, sin que haya lugar al estudio de las correspondientes propuestas, aquellas partidas de trigo que no posean, como mínimo, un peso de 78 kilogramos por hectolitro, una pureza y poder germinativos del 98 por 100, y una energía germinativa, a los cuatro días de ensayo, del 90 por 100.

El Gobierno cederá este trigo para semilla al precio de 53 pesetas los 100 kilos sobre vagón estación de origen incluido el envase y peso bruto por neto, reservándose el derecho de prorratear las ofertas admitidas entre los demandantes de semillas después de la comprobación de la necesidad de éstos.

Todo agricultor o cualquier Asociación de carácter agrícola que desee adquirir trigo para la siembra en las condiciones señaladas en los párrafos anteriores se dirigirá a la Dirección General de Abastos, indicando su residencia, estación de ferrocarril en que debe situarse la mercancía, clase, procedencia y cantidad de trigo que desee adquirir.

El plazo para recibir estas peticiones terminará el día 20 de octubre próximo.

Aceptada que sea una parti-

da o parte de ella por la Dirección General de Abastos, ésta lo comunicará a los interesados por conducto de personal técnico de los servicios agrónomos correspondientes para que procedan a su facturación.

Los ingenieros de los Servicios Agronómicos de las provincias respectivas reconocerán los trigos a su llegada, comprobando si reúnen las condiciones aceptadas para la compra, y que previamente les habrán sido comunicadas por la Dirección General de Abastos.

Si los trigos reúnen las condiciones del pliego de compra serán aceptados obligatoriamente por los agricultores que hicieron la propuesta de adquisición; en el caso contrario quedarán de cuenta del remitente, el cual será sujeto además a las sanciones señaladas en el Real decreto de 3 de noviembre de 1923 y reglamento para su ejecución de 31 de diciembre de dicho año.

Una vez que haya sido recogida la partida por los destinatarios, la Dirección General de Abastos efectuará la liquidación y pago de la misma a los suministradores del trigo.

Por el Ministerio de Fomento se designará, con carácter temporal, el personal técnico agronómico complementario para este servicio, y por el de Hacienda se habilitará un crédito de tres millones de pesetas para atender al pago de las diferencias relativas a la compra y venta de la semilla de trigo.

El día 20 del próximo mes de diciembre se ingresará en el Tesoro el saldo existente.

Las Juntas provinciales de Abastos y las autoridades locales vigilarán y cuidarán, con el mayor celo, que el trigo adquirido para sembrar en una provincia se destine exclusivamente a dichos fines.

Para aquellos agricultores que no puedan adquirir al contado el trigo para semilla, el Servicio Nacional del Crédito Agrícola facilitará las cantidades de numerario precisas en la forma y condiciones que serán fijadas por dicho Servicio.

Los Pósitos elevarán sus peticiones al Servicio Nacional del Crédito Agrícola, con el informe del organismo provincial de que dependan y en la forma y con la garantía que establecen las disposiciones vigentes y las que para este fin se dicten.

En aquellas localidades que carezcan de Pósitos hará sus veces de organismo oficial agrario que hubiere, en la misma, forma y aplicando también las disposiciones virgentes.

El Ministerio de Fomento dará las órdenes oportunas para que sean consideradas las facturaciones de las partidas de trigo adquiridas con destino a la siembra en régimen preferente.

El Ministerio de la Gobernación, a propuesta de la Dirección General de Abastos, dictará las modificaciones que estime oportuno establecer en el régimen del comercio de trigo, adoptándole a las circunstancias adversas de escasez de cosecha y disminución de rendimientos y a la inevitable importación de trigos exóticos, en forma que, sin sufrir alteración el precio del pan, se garantice para los trigos nacionales la máxima valoración, quedando subsistente el Real decreto sobre devolución de derechos arancelarios para trigos importados de 30 de abril del corriente año.

Al objeto de estabilizar el mercado, compensar, en parte, los gastos que ocasione al Tesoro el suministro de semillas a los agricultores, e instituir premios para éstos, y para hacer posibles y efectivas las valorizaciones de los trigos nacionales, se crea un recargo transitorio de siete pesetas oro por cada quintal métrico de trigo que se importe, que se hará efectivo por las Aduanas con el despacho arancelario, a partir del tercer día de la publicación de este Real decreto en la «Gaceta de Madrid», sujetándose a las reglas generales de aplicación de esta clase de gravámenes.

Este recargo transitorio no se exigirá a los cargamentos que estén pendientes de despacho o hayan salido del punto de origen con visado consular de fecha anterior a la publicación en la «Gaceta» de este Real decreto.

Subsiste para esta mercancía y para todos los trigos que se importen la intervención de la Dirección General de Abastos, que previene el artículo 3.º del Real decreto de 30 de abril último, siendo también aplicable al recargo transitorio el artículo 4.º de la misma soberana disposición.



## SANIDAD Y ECONOMIA DE LA VIVIENDA

Otro aspecto sobrado importante y que pudiera ser catalogado dentro de la campaña que hemos iniciado en favor de la salud pública, radica en la sanidad y economía de la vivienda, que por los hechos, parece no hallarse sujeta a fiscalización alguna. No habremos ahora de los pueblos donde si la vivienda tiene amplitud, carece por otra parte de todos los servicios aconsejados por la higiene más elemental. Hablemos de las grandes poblaciones. Aquí mismo, en Madrid, según una estadística municipal aprovechada por el señor Massé para su discurso de ingreso en la Económica Matritense, por el número de sus habitaciones, las viviendas madrileñas pueden ser clasificadas del siguiente modo: De una pieza, 2.648; de dos, 15.970; de tres, 24.817; de cuatro, 29.618; de cinco, 23.817; de seis, 22.032; de siete, 13.474; de ocho 9.724; de nueve, 4.191; de diez, 2.608, y de once o más, 4.331.

Desde luego resulta una verdadera aberración, y entraña la comisión de un grave delito sanitario, la existencia de esas 2.648 viviendas de una sola pieza. ¿Qué exigencias de la higiene más rudimentaria ni de la moral más complaciente pueden existir en esas habitaciones? Y si sumamos las que tienen una, dos o tres habitaciones, comprobaremos que en la capital de España existe la aterradora cifra de 43.435 viviendas en malas condiciones, y que deben ser sustituidas con urgencia. Porque, según el promedio de cinco individuos por familia, en esas viviendas sin agua casi, sin condiciones higiénicas y expuestas a todas las enfermedades de la aglomeración, viven 217.175 personas. De la misma estadística se desprende que en Madrid viven pesimamente 217.175 personas en 43.435 viviendas; de modo casi normal o normalmente, 375.335 personas, en 75.467 viviendas, y cómodamente 171.640 personas, en 34.328 viviendas.

Es curioso y a la vez sobrado triste estudiar el problema de la aglomeración que facilitan los inmuebles llamados de vecindad o corredor. En el Congreso de la Edificación celebrado en Madrid el año 1923 se demostró que de los 750.000 habitantes de Madrid, más de 300.000 vivían hacinados en sólo 3.000 inmuebles. Existen 63 grandes casas llamadas de corredor, con 3.737 habitaciones, en las que viven 18.335 personas. Es decir: esas 63 casas tienen más habitantes que muchas capitales de España: Añ, Cuenca, Gerona, Guadalupe, Huesca, Soria, Teruel y Zamora entre ellas.

Aun las viviendas de cuatro habitaciones, que en Madrid son 29.618, ofrecen serias dificultades para instalar en ellas los servicios de higiene más indispensables. Sólo así puede explicarse que en aquellos distritos donde la aglomeración es excesiva, se rinda a la muerte un coeficiente sobrado lamentable.

Casas sin más ventilación que la de la puerta abierta sobre un corredor; con un solo retrete para quince familias; con una sola fuente en el patio, que a veces surte a más de 200 personas. Casas sin alcantarillado con un cinturón de pozos negros que forman el contorno de la villa y corte. Es lógico que tan extremo hacinamiento perpetúe en Madrid el florecimiento de la tuberculosis y de otras enfermedades que tienen su origen en las malas condiciones en que se vive.

SI ES USTED FEMINISTA  
LEA LA VOZ DE LA MUJER

## LA TASA DEL ARROZ

SE ESTABLECEN LOS PRECIOS  
MAXIMOS Y MINIMOS

Inserta la «Gaceta» una real orden del ministerio de la Gobernación que dispone lo siguiente:

«Primero. A partir de la fecha de la presente real orden, y hasta 1 de septiembre de 1929, se establecen con carácter obligatorio para el arroz en cáscara de producción nacional los precios mínimos de 28 pesetas con 50 céntimos quintal métrico en la zona de Tortosa Ampost, y 30 pesetas la misma unidad en las provincias del Levante, que forman parte del Consorcio Nacional Arroceros, siendo los referidos precios en cámara o depósito del productor.

Los precios mínimos establecidos alcanzan a todos los arroces sanos y limpios comercialmente, incluso a aquellos que, reuniendo dichas condiciones por su clase o situación, suelen tener menores precios.

En los arroces dañados por enfermedades propias de los mismos, las transacciones convencionales que se hagan deberán ser intervenidas por alguna autoridad local o delegada del presidente de la Junta provincial de Abastos, que certifique o haga constar se trata de arroces dañados o averiados.

Segundo. Se fija asimismo, para el arroz en cáscara; situado también en cámara del productor y en las provincias de Valencia, Alicante, Castellón y Tarragona, el precio máximo de 40 pesetas quintal métrico.

Tercero. Los precios del quintal métrico de arroz en blanco del tipo corriente se determinarán con arreglo a las disposiciones que dicte la Dirección General de Abastos, después de adaptar a los nuevos factores la fórmula de elaboración de arroces, dictada por la Junta Central de Abastos en 9 de diciembre de 1924.

Cuarto. Las transacciones o demandas de arroz en cáscara y elaborado que se haga a precios inferiores o superiores a los señalados con los artículos anteriores serán consideradas como especulación abusiva en artículos alimenticios, determinada en el párrafo tercero del artículo 9.º real decreto de 3 de noviembre de 1923, y sancionadas con la pérdida del 50 por 100 del valor de la mercancía y la multa correspondiente.»

A LOS COMERCIANTES Y PRODUCTORES DE ACEITE

El Centro Internacional de Intercambio, para el Fomento del Comercio y de la Industria de Barcelona, ha recibido de su Delegación general en Sousse (Túnez) el anuncio de IX Con-

greso Internacional de Oleicultura que se celebrará en Tunis, Sousse y Sfax del 26 de octubre al 8 de noviembre del corriente año.

La importancia de este Congreso hará que buena parte de nuestros comerciantes y productores de aceite visiten aquel país para asistir al mismo, ya que a cada nuevo Congreso se nota una mayor afluencia de congresistas de nuestra patria.

El hecho de que en aquel país este año se presenta una cosecha magnífica de aceitunas, y, por consecuencia, de aceite de oliva, hará más interesante esta concurrencia, que contribuirá a estrechar las relaciones de ambos países para posibles futuras necesidades.

El Departamento de Intercambio de la citada organización y en sus locales de la plaza Urquinaona, 13, primero, Barcelona, proporcionará a cuantas firmas españolas se hallen interesadas en este asunto todos los datos y detalles del referido Congreso, y pone a su disposición su Delegación en Sousse para todas las consultas e informaciones que puedan interesarle en su visita a aquel país.

## EL CONTROL LECHERO

(Notas de la Redacción)

Se va a celebrar en Vigo una prueba interesante desde el punto de vista pecuario. Se trata del primer Concurso de control lecheromantequero. El Concurso se celebrará por parroquias: primero, la de Sárdoma.

«El 1 de noviembre se celebrará el Concurso de Freijeiro; el 1 de diciembre, en Coya; el 1 de enero, en Castrelos; el 1 de febrero, en Matamá; el 1 de marzo, en Comesaña; el 1 de abril, en Alcabre; el 1 de mayo, en Navia; el 1 de junio, en Corujo; el 1 de julio, en San Miguel de Oya.

Cuando se hayan celebrado los Concursos en las parroquias citadas, se celebrará el 1 de septiembre en Vigo un gran Concurso-Exposición de todos los productos del campo y ganade-

ros, al cual concurrirán obligatoriamente todos los animales premiados en los Concursos parroquiales. Este plan se repetirá todos los años.

Las cantidades recaudadas por multas a los lecheros y carreteros se llevarán a una cuenta detallada, cuyo importe integro se ingresará en el fondo de Concursos, para de esta forma cumplir un deber elemental de justicia devolviéndole al campo en cultura lo que se le saca por ignorancia.

En los Concursos parroquiales se darán conferencias agropecuarias por los técnicos municipales afectos al Laboratorio municipal y por todas aquellas personas que la Corporación y la comisión crean puedan llevar al labrador una mayor capacitación agrícola.

Como las cantidades presupuestas no llegarían en el año próximo a cubrir el coste de esos Concursos, se solicitará de la Diputación provincial la ayuda necesaria del fondo que ésta dedica a mejoras ganaderas.»

Nos parece muy interesante la iniciativa, porque de este modo la selección ganadera será un hecho y la riqueza pecuaria tendrá garantías científicas de expansión.

## Sección Oficial

### Concurso de traslado

En virtud de las reclamaciones formuladas se confirman: Para Correses (Zamora), a doña Margarita Adanez y de Muelas; para Cardenas (Huelva), a doña Isabel Lorenzo Domínguez; para Manifiños (La Coruña), a doña Elvira Bauza Rodríguez; para Colmenar de Oreja (Madrid), a doña Severina Plaza González; para Navalperal (Avila), a doña Tomasa Zarza Vicente; para Valleduenga (Zamora), a doña Filomena González Viñuela; y para Llano de los Oleros (Almería), a doña Francisca Ortega Tamayo.

### Jubilaciones

Han sido jubiladas por edad, con el haber que por clasificación les corresponde, doña María del Carmen Mongay Badía, maestra

de Granadella (Lérida); doña Pascuala García Herruz, de Bocamorta (Huesca), y doña Julia Ramos Zafra, maestra auxiliar de Almagro (Ciudad Real).

### Excedencias

Por real orden se concede la excedencia ilimitada a doña Angela Faustina Torrecusa y Vera, maestra de El Burgo (Málaga).

Por más de un año y menos de dos, a doña Isabel Coloma y Santana, maestra de Villavaquerín de Cerrato (Valladolid).

### Licencias

Por enferma y de un mes a doña María del Socorro Jiménez Migueláñez, oficial de administración de tercera clase en la secretaría del ministerio de Instrucción pública.

Por enferma y de un mes a doña Dolores Atarés Torrente, contador de cuarta clase del cuerpo auxiliar de contabilidad del ministerio de Hacienda.

A doña Luisa Fernández Pascual auxiliar de primera clase en la dependencia provincial de Badajoz, por enfermedad y de un mes.

Por enferma, de un mes, al auxiliar femenino de Correos, adscrito a la dirección general (sección oficial Canaria) doña Juliana de Pablos Cerezo.

Por enferma y de un mes, a doña María Luisa Escario y Bosh, auxiliar de primera clase, adscrita a la dependencia provincial de Hacienda en Granada.

Por enferma y de un mes, a doña Blanca Guadallart Martínez, auxiliar de primera clase en la dependencia provincial de Hacienda en Albacete.

Por enferma y de un mes, a doña Joaquina Rodríguez Mata, auxiliar de primera clase, adscrito a la dependencia provincial de Hacienda en Salamanca.

## Aparatos Radio Gratuitos

Una casa expedidora alemana suministra para fines de *propaganda* y de *recomendación* en España, mayor cantidad de sus aparatos *receptores de superior calidad hasta aparatos de cuatro válvulas* resultando los aparatos propiedad de los interesados. Con el suministro no resultan *ninguna clase de compromisos* para quien recibe los aparatos. Los pequeños gastos de expedición, embalaje etc. etc. corren por cuenta del receptor.

Los señores interesados se sirvan mandar sus señas, claramente escritas en *tarjeta postal*, a la dirección de:

RADIOVERSAND E. GRAB & C. ROTTLOFF

Abtlg. X

Berlín N 4, Gartenstr. 100

Abtlg. X